

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 76

Volume 23

22 March 1980

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 679/80 of 18 March 1980 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources off the West Greenland coast applicable to vessels flying the flag of Canada or under charter to companies registered in Canada . . . . . 1
  
- ★ Council Regulation (EEC) No 680/80 of 18 March 1980 concerning the conclusion of Agreements in the form of exchanges of letters rectifying certain duty-free quotas opened by the United Kingdom in accordance with Protocol 1 to the respective Free Trade Agreements between the European Economic Community and the Republic of Finland, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden 7
  
- Agreements in the form of exchanges of letters rectifying certain duty-free quotas opened by the United Kingdom in accordance with Protocol 1 to the Free Trade Agreements between the European Economic Community and the Republic of Finland, the European Economic Community and the Kingdom of Norway and the European Economic Community and the Kingdom of Sweden . . . . . 8
  
- Commission Regulation (EEC) No 681/80 of 21 March 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 15
  
- Commission Regulation (EEC) No 682/80 of 21 March 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 17
  
- Commission Regulation (EEC) No 683/80 of 21 March 1980 fixing the world market price for colza and rape seed . . . . . 19
  
- ★ Commission Regulation (EEC) No 684/80 of 20 March 1980 re-establishing the levying of customs duties on carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not), products of category 58 a) (code 0582), originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2894/79 apply . . . . . 21

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Regulation (EEC) No 685/80 of 20 March 1980 re-establishing the levying of customs duties on tapestries, hand-made, products of category 60 (code 0600), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2894/79 apply . . . . .                                                             | 22 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 686/80 of 20 March 1980 re-establishing the levying of customs duties on tapestries, hand-made, products of category 60 (code 0600), originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2894/79 apply . . . . .                                                         | 23 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 687/80 of 20 March 1980 re-establishing the levying of customs duties on floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted, products of category 113 (code 1130), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2894/79 apply . . . . . | 24 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 688/80 of 20 March 1980 on common arrangements for imports into the Benelux countries of dresses originating in Hungary . . . . .                                                                                                                                                                                                   | 26 |
| Commission Regulation (EEC) No 689/80 of 21 March 1980 altering the monetary compensatory amounts for certain milk products . . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 28 |
| Commission Regulation (EEC) No 690/80 of 21 March 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .                                                                                                                                                                                                                                               | 30 |
| Commission Regulation (EEC) No 691/80 of 21 March 1980 altering the export refunds on certain milk products . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                | 31 |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 679/80  
of 18 March 1980**

**laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources off the West Greenland coast applicable to vessels flying the flag of Canada or under charter to companies registered in Canada**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 3 November 1976 the Council adopted a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas the Community and Canada have initialled an Agreement providing for the extension of their Agreement on fisheries, signed on 28 June 1979, until 31 December 1980, and have held consultations concerning their mutual fishing allocations for 1980;

Whereas these consultations have not yet been concluded with respect to fishery resources off the West Greenland coast;

Whereas the delegations from the two Parties have agreed on the adoption of an interim arrangement pending the outcome of their consultations, by which they recommend to their authorities to authorize vessels from the other Party to fish in the waters under their fisheries jurisdiction in NAFO sub-areas 0 and 1;

Whereas it is therefore appropriate that the Community permit fishing in Community waters by vessels flying the flag of Canada or under charter to companies registered in Canada to continue for a limited period;

Whereas, in order to allow reciprocal fishing to be pursued by both parties without undue delay, it is necessary to establish this regime as an interim measure on the basis of Article 103 of the Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

1. The zone to which this Regulation applies shall be the part of the fishery zone of Denmark situated

within sub-area 1 as defined by the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-West Atlantic Fisheries, bounded on the north by the parallel of 68°N latitude, and on the west by a line drawn parallel to and at a distance of 12 nautical miles from the base-lines from which the territorial waters of Greenland are measured.

2. The catches which vessels flying the flag of Canada or under charter to companies registered in Canada shall be authorized to take in the period 1 February to 30 April 1980 in the zone defined in paragraph 1 shall be limited to the quotas laid down in Annex I.

3. Notwithstanding paragraph 2, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

*Article 2*

1. Vessels fishing for the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing activities in the zones referred to in the said Article, including the reporting procedures.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook as specified in Annex II. The original of the logbook shall be kept on board the vessel. The pink and blue copies of the logbook shall be sent each month to the Commission at the latest by the last day of the month for the preceding month.

3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission, in accordance with the rules set

out in Annex III, the information specified in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 shall be clearly marked on both sides of the bow of the vessel.

#### *Article 3*

1. Fishing shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Canadian authorities is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.

2. The number of licences issued in accordance with paragraph 1 shall not exceed 12.

3. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;

- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

4. Each licence shall be valid for one vessel only. Where several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

#### *Article 4*

Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

#### *Article 5*

Where an infringement is duly established, Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action which they have taken.

#### *Article 6*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1980.

*For the Council*

*The President*

A. RUFFINI

*ANNEX I***QUOTAS**

| Species                                                   | Quantity<br>(tonnes) |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|
| Greenland halibut ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> ) | 500                  |
| Round-nose grenadier ( <i>Coryphaenoides rupestris</i> )  | 125                  |
| Deep-water prawn ( <i>Pandalus borealis</i> )             | 440                  |

*ANNEX II*

The following logbook shall be used when fishing within the zone referred to in Article 1.



## ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows :

- 1.1. On each occasion the vessel enters the zone defined in Article 1 (1) :

- (a) the information specified under point 1.4 below ;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold ;
- (c) when and where fishing is to commence.

In the event that the fishing operation requires repeated daily entries into the joint management zone, a single communication on first entering the zone will suffice.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone after a previous notice of leaving of at least 48 hours :

- (a) the information specified under point 1.4 below ;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold ;
- (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission ;
- (d) the quantity (in kg) of each species transshipped since the vessel entered the zone and the identification of the vessel of transshipment ;
- (e) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone ;
- (f) the quantity (in kg) of discards specified by species since previous transmission.

In the event that the fishing operations require repeated daily exits from the joint management zone, a single communication on the last exit will suffice.

- 1.3. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zone :

- (a) the information specified under point 1.4 below ;
- (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission.

- 1.4. (a) the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel, and the name of the master ;

- (b) the licence number if the vessel is licensed to fish ;
- (c) the serial number of the message ;
- (d) identification of the type of message ;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. *Name of radio station*

Prins Christians Sund  
Julianehåb  
Godthåb  
Holsteinsborg  
Godhavn

*Call sign of radio station*

|     |   |                 |
|-----|---|-----------------|
| OZN | } | Central Godthåb |
| OXF |   |                 |
| OXI |   |                 |
| OYS |   |                 |
| OZM |   |                 |

#### 4. Form of communications

The information specified under point 1 shall contain the following particulars, which shall be given in the following order :

- name of vessel ;
- call sign ;
- external identification letters and numbers ;
- serial number of the message for the voyage in question ;
- indication of the type of message according to the following code :
  - message — when entering the zone : 'IN',
  - message — when leaving the zone : 'OUT',
  - weekly message : 'WKL' ;
- the geographical position ;
- the date on which fishing is expected to commence ;
- the quantity (in kg) of each species of fish in the hold, using the code mentioned in point 5 below ;
- the quantity (in kg) of each species discarded since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below ;
- the quantity (in kg) of each species transshipped since the previous transmission ;
- the name and call sign of the vessel of transshipment ;
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission ;
- the name of the master.

#### 5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above :

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
  - C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
  - D. Cod (*Gadus morhua*),
  - E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
  - F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
  - I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
  - J. Saithe (*Pollachius virens*),
  - K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
  - R. Other.
-

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 680/80****of 18 March 1980**

**concerning the conclusion of Agreements in the form of exchanges of letters rectifying certain duty-free quotas opened by the United Kingdom in accordance with Protocol 1 to the respective Free Trade Agreements between the European Economic Community and the Republic of Finland, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Free Trade Agreements between the European Economic Community and the Republic of Finland<sup>(1)</sup>, the European Economic Community and the Kingdom of Norway<sup>(2)</sup> and the European Economic Community and the Kingdom of Sweden<sup>(3)</sup>, were signed in Brussels on 5 October 1973, 14 May 1973 and 22 July 1972 respectively;

Whereas certain duty-free quotas opened by the United Kingdom in accordance with Protocol 1 to the aforementioned Free Trade Agreements should be rectified and the Agreements in the form of exchanges of letters negotiated to this effect approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Agreements in the form of exchanges of letters rectifying certain duty-free quotas opened by the

United Kingdom in accordance with Protocol 1 to the Free Trade Agreements between the European Economic Community and the Republic of Finland, the European Economic Community and the Kingdom of Norway and the European Economic Community and the Kingdom of Sweden, are hereby approved on behalf of the Community.

The texts of the Agreements are annexed to this Regulation.

*Article 2*

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreements in order to bind the Community.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1980.

*For the Council*

*The President*

A. RUFFINI

<sup>(1)</sup> OJ No L 328, 28. 11. 1973, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 171, 27. 6. 1973, p. 2.

<sup>(3)</sup> OJ No L 300, 31. 12. 1972, p. 97.

# AGREEMENTS

**in the form of exchanges of letters rectifying certain duty-free quotas opened by the United Kingdom in accordance with Protocol 1 to the Free Trade Agreements between the European Economic Community and the Republic of Finland, the European Economic Community and the Kingdom of Norway and the European Economic Community and the Kingdom of Sweden**

## *A. Letter from the Community to the Government of the Republic of Finland*

Sir,

According to Protocol 1 to the Free Trade Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland, signed in Brussels on 5 October 1973, the United Kingdom has, since January 1974, opened tariff quotas for uncoated paperboard (48.01) as well as for coated paperboard (48.07). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

In the reference period for the setting of the quotas (1968 to 1971), Finnish exports of low-coated board to the United Kingdom were declared as uncoated board. It was therefore imported under United Kingdom tariff heading No 48.01. Thus the import statistics for uncoated board (48.01) were too high and those for coated board (48.07) too low.

When this was discovered, the United Kingdom customs authorities required low-coated board to be entered under tariff heading No 48.07. This rectification requires an analogous rectification of the statistics of the reference period and therefore of the duty-free quotas set out in Annex A to Protocol 1.

As the original quotas were established by increasing the average yearly trade figure for the period 1968 to 1971 by four times 5 % cumulative, the amount corresponding to the correction should also be increased by four times 5 % and the amount thus obtained be deducted from the 1974 quota for uncoated board and added to the quota for coated board in Annex A to Protocol 1. The result would be the following :

### I. 48.01 ex F. Other board :

|                        |         |           |
|------------------------|---------|-----------|
| A. Original quota 1974 |         | 45 352 t  |
| B. Correction          | 5 716 t |           |
| C. 4 × 5 % of B        | 1 232 t |           |
|                        | <hr/>   |           |
| D. Rectification       | 6 948 t | — 6 948 t |
|                        |         | <hr/>     |
| E. New quota 1974      |         | 38 404 t  |

### II. 48.07 C and ex D. Other than printing and writing paper :

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| A. Original quota 1974     | 47 001 t  |
| B. Rectification as in I D | + 6 948 t |
|                            | <hr/>     |
| C. New quota 1974          | 53 949 t  |

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the  
Council of the European Communities*

*B. Letter from the Government of the Republic of Finland*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows :

'According to Protocol 1 to the Free Trade Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland, signed in Brussels on 5 October 1973, the United Kingdom has, since January 1974, opened tariff quotas for uncoated paperboard (48.01) as well as for coated paperboard (48.07). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

In the reference period for the setting of the quotas (1968 to 1971), Finnish exports of low-coated board to the United Kingdom were declared as uncoated board. It was therefore imported under United Kingdom tariff heading No 48.01. Thus the import statistics for uncoated board (48.01) were too high and those for coated board (48.07) too low.

When this was discovered, the United Kingdom customs authorities required low-coated board to be entered under tariff heading No 48.07. This rectification requires an analogous rectification of the statistics of the reference period and therefore of the duty-free quotas set out in Annex A to Protocol 1.

As the original quotas were established by increasing the average yearly trade figure for the period 1968 to 1971 by four times 5 % cumulative, the amount corresponding to the correction should also be increased by four times 5 % and the amount thus obtained be deducted from the 1974 quota for uncoated board and added to the quota for coated board in Annex A to Protocol 1. The result would be the following :

I. 48.01 ex F. Other board :

|                        |         |           |
|------------------------|---------|-----------|
| A. Original quota 1974 |         | 45 352 t  |
| B. Correction          | 5 716 t |           |
| C. 4 × 5 % of B        | 1 232 t |           |
|                        | <hr/>   |           |
| D. Rectification       | 6 948 t | — 6 948 t |
|                        |         | <hr/>     |
| E. New quota 1974      |         | 38 404 t  |

II. 48.07 C and ex D. Other than printing and writing paper :

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| A. Original quota 1974     | 47 001 t  |
| B. Rectification as in I D | + 6 948 t |
|                            | <hr/>     |
| C. New quota 1974          | 53 949 t  |

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of  
the Republic of Finland*

---

*A. Letter from the Community to the Government of the Kingdom of Norway*

Sir,

According to Protocol 1 to the Free Trade Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, signed in Brussels on 14 May 1973, the United Kingdom has, since January 1974, opened tariff quotas for uncoated paperboard (48.01) as well as for coated paperboard (48.07). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

In the reference period for the setting of the quotas (1968 to 1971), Norwegian exports of low-coated board to the United Kingdom were declared as uncoated board. It was therefore imported under United Kingdom tariff heading No 48.01. Thus the import statistics for uncoated board (48.01) were too high and those for coated board (48.07) too low.

When this was discovered, the United Kingdom customs authorities required low-coated board to be entered under tariff heading No 48.07. This rectification requires an analogous rectification of the statistics of the reference period and therefore of the duty-free quotas set out in Annex A to Protocol 1.

As the original quotas were established by increasing the average yearly trade figure for the period 1968 to 1971 by four times 5 % cumulative, the amount corresponding to the correction should also be increased by four times 5 % and the amount thus obtained be deducted from the 1974 quota for uncoated board and added to the quota for coated board in Annex A to Protocol 1. The result would be the following :

I. 48.01 ex F. Other board :

|                        |         |           |
|------------------------|---------|-----------|
| A. Original quota 1974 |         | 10 903 t  |
| B. Correction          | 6 536 t |           |
| C. 4 × 5 % of B        | 1 409 t |           |
|                        | <hr/>   |           |
| D. Rectification       | 7 945 t | — 7 945 t |
|                        |         | <hr/>     |
| E. New quota 1974      |         | 2 958 t   |

II. 48.07 C and ex D. Other than printing and writing paper :

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| A. Original quota 1974     | 5 988 t <sup>(1)</sup>  |
| B. Rectification as in I D | + 7 945 t               |
|                            | <hr/>                   |
| C. New quota 1974          | 13 933 t <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Including printing and writing paper.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of  
the Council of the European Communities*

*B. Letter from the Government of the Kingdom of Norway*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows :

'According to Protocol 1 to the Free Trade Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, signed in Brussels on 14 May 1973, the United Kingdom has, since January 1974, opened tariff quotas for uncoated paperboard (48.01) as well as for coated paperboard (48.07). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

In the reference period for the setting of the quotas (1968 to 1971), Norwegian exports of low-coated board to the United Kingdom were declared as uncoated board. It was therefore imported under United Kingdom tariff heading No 48.01. Thus the import statistics for uncoated board (48.01) were too high and those for coated board (48.07) too low.

When this was discovered, the United Kingdom customs authorities required low-coated board to be entered under tariff heading No 48.07. This rectification requires an analogous rectification of the statistics of the reference period and therefore of the duty-free quotas set out in Annex A to Protocol 1.

As the original quotas were established by increasing the average yearly trade figure for the period 1968 to 1971 by four times 5 % cumulative, the amount corresponding to the correction should also be increased by four times 5 % and the amount thus obtained be deducted from the 1974 quota for uncoated board and added to the quota for coated board in Annex A to Protocol 1. The result would be the following :

I. 48.01 ex F. Other board :

|                        |         |           |
|------------------------|---------|-----------|
| A. Original quota 1974 |         | 10 903 t  |
| B. Correction          | 6 536 t |           |
| C. 4 × 5 % of B        | 1 409 t |           |
|                        | <hr/>   |           |
| D. Rectification       | 7 945 t | — 7 945 t |
|                        |         | <hr/>     |
| E. New quota 1974      |         | 2 958 t   |

II. 48.07 C and ex D. Other than printing and writing paper :

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| A. Original quota 1974     | 5 988 t <sup>(1)</sup>  |
| B. Rectification as in I D | + 7 945 t               |
|                            | <hr/>                   |
| C. New quota 1974          | 13 933 t <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Including printing and writing paper.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of  
the Kingdom of Norway*

*A. Letter from the Community to the Government of the Kingdom of Sweden*

Sir,

According to Protocol 1 to the Free Trade Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden, signed in Brussels on 22 July 1972, the United Kingdom has, since January 1974, opened tariff quotas for uncoated paperboard (48.01) as well as for coated paperboard (48.07). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

In the reference period for the setting of the quotas (1968 to 1971), Swedish exports of low-coated board to the United Kingdom were declared as uncoated board. It was therefore imported under United Kingdom tariff heading No 48.01. Thus the import statistics for uncoated board (48.01) were too high and those for coated board (48.07) too low.

When this was discovered, the United Kingdom customs authorities required low-coated board to be entered under tariff heading No 48.07. This rectification requires an analogous rectification of the statistics of the reference period and therefore of the duty-free quotas set out in Annex A to Protocol 1.

As the original quotas were established by increasing the average yearly trade figure for the period 1968 to 1971 by four times 5 % cumulative, the amount corresponding to the correction should also be increased by four times 5 % and the amount thus obtained be deducted from the 1974 quota for uncoated board and added to the quota for coated board in Annex A to Protocol 1. The result would be the following:

I. 48.01 ex F. Other board:

|                        |         |           |
|------------------------|---------|-----------|
| A. Original quota 1974 |         | 37 678 t  |
| B. Correction          | 3 461 t |           |
| C. $4 \times 5\%$ of B | 746 t   |           |
|                        | <hr/>   |           |
| D. Rectification       | 4 207 t | — 4 207 t |
|                        |         | <hr/>     |
| E. New quota 1974      |         | 33 471 t  |

II. 48.07 C and ex D. Other than printing and writing paper:

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| A. Original quota 1974     | 34 998 t  |
| B. Rectification as in I D | + 4 207 t |
|                            | <hr/>     |
| C. New quota 1974          | 39 205 t  |

I should be obliged if you could confirm that your Government is in agreement with the above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council of  
the European Communities*

*B. Letter from the Government of the Kingdom of Sweden*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows :

'According to Protocol 1 to the Free Trade Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden, signed in Brussels on 22 July 1972, the United Kingdom has, since January 1974, opened tariff quotas for uncoated paperboard (48.01) as well as for coated paperboard (48.07). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

In the reference period for the setting of the quotas (1968 to 1971), Swedish exports of low-coated board to the United Kingdom were declared as uncoated board. It was therefore imported under United Kingdom tariff heading No 48.01. Thus the import statistics for uncoated board (48.01) were too high and those for coated board (48.07) too low.

When this was discovered, the United Kingdom customs authorities required low-coated board to be entered under tariff heading No 48.07. This rectification requires an analogous rectification of the statistics of the reference period and therefore of the duty-free quotas set out in Annex A to Protocol 1.

As the original quotas were established by increasing the average yearly trade figure for the period 1968 to 1971 by four times 5 % cumulative, the amount corresponding to the correction should also be increased by four times 5 % and the amount thus obtained be deducted from the 1974 quota for uncoated board and added to the quota for coated board in Annex A to Protocol 1. The result would be the following :

I. 48.01 ex F. Other board :

|                        |         |           |
|------------------------|---------|-----------|
| A. Original quota 1974 |         | 37 678 t  |
| B. Correction          | 3 461 t |           |
| C. $4 \times 5\%$ of B | 746 t   |           |
|                        | <hr/>   |           |
| D. Rectification       | 4 207 t | — 4 207 t |
|                        |         | <hr/>     |
| E. New quota 1974      |         | 33 471 t  |

II. 48.07 C and ex D. Other than printing and writing paper :

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| A. Original quota 1974     | 34 998 t  |
| B. Rectification as in I D | + 4 207 t |
|                            | <hr/>     |
| C. New quota 1974          | 39 205 t  |

I shall be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of  
the Kingdom of Sweden*

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 681/80

of 21 March 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1547/79<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13<sup>(5)</sup> thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 1658/79<sup>(5)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on  
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on  
20 March 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's  
offer prices and quotations known to the Commission  
that the levies at present in force should be altered to  
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 March  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 21 March 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 21 March 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                               | Levies                              |
|----------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 80.22                               |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 99.70 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 75.12 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                    | 67.02                               |
| 10.04          | Oats                                      | 60.78                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 90.25 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0                                   |
| 10.07 B        | Millet                                    | 28.00 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 80.06 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D        | Canary seed ; other cereals               | 0 <sup>(5)</sup>                    |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 126.62                              |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 120.24                              |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 167.94                              |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 135.24                              |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 682/80

of 21 March 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1547/79<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
1659/79<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on  
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on  
20 March 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be  
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation  
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies  
fixed in advance in respect of cereals and malt shall  
be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 March  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 21 March 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 21 March 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                               | Current<br>3 | 1st period<br>4 | 2nd period<br>5 | 3rd period<br>6 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 0.38            |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 0            | 11.26           | 11.26           | 13.57           |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 9.08            | 9.08            | 9.08            |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0               | 3.03            |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0.75            | 0.75            | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0               | 0               | 0.37            |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 0               | 0               | 0.53            |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>3 | 1st period<br>4 | 2nd period<br>5 | 3rd period<br>6 | 4th period<br>7 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0.68            | 0.68            |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0.51            | 0.51            |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 16.16           | 16.16           | 16.16           | 16.16           |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 12.08           | 12.08           | 12.08           | 12.08           |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 14.07           | 14.07           | 14.07           | 14.07           |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 683/80**  
**of 21 March 1980**  
**fixing the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 590/79<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78<sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 336/80<sup>(6)</sup>, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 620/80 of 13 March 1980 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds<sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 669/80<sup>(8)</sup> ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 24 March 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 37, 14. 2. 1980, p. 17.

<sup>(7)</sup> OJ No L 68, 14. 3. 1980, p. 16.

<sup>(8)</sup> OJ No L 75, 21. 3. 1980, p. 13.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 21 March 1980 fixing the world market price for colza  
and rape seed**

(ECU/100 kg) <sup>(1)</sup>

| CCT<br>heading<br>No | Description         | World market price |
|----------------------|---------------------|--------------------|
| ex 12.01             | Colza and rape seed | 20.694             |

(ECU/100 kg) <sup>(1)</sup>

| CCT<br>heading<br>No | Description         | World market price where the subsidy<br>is fixed in advance for the month of |               |             |              |              |                |
|----------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|--------------|--------------|----------------|
|                      |                     | March<br>1980                                                                | April<br>1980 | May<br>1980 | June<br>1980 | July<br>1980 | August<br>1980 |
| ex 12.01             | Colza and rape seed | 20.694                                                                       | 20.694        | 20.694      | 20.769       | 20.843       | 21.697         |

<sup>(1)</sup> The conversion rates from ECU into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 1 ECU = DM      | 2.48208  |
| 1 ECU = FI      | 2.74362  |
| 1 ECU = Bfr/Lfr | 39.7897  |
| 1 ECU = FF      | 5.84700  |
| 1 ECU = Dkr     | 7.72336  |
| 1 ECU = I £     | 0.668201 |
| 1 ECU = £       | 0.610110 |
| 1 ECU = Lit     | 1 148.14 |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 684/80

of 20 March 1980

re-establishing the levying of customs duties on carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not), products of category 58 a) (code 0582), originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2894/79 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2894/79 of 10 December 1979 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 4 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question, originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not), products of category 58 a), the ceiling should be 190 tonnes; whereas, on 7 March 1980, the amounts of imports into the Community of the products in question originating in India, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2894/79 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 25 March 1980, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2894/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in India:

| Code | Category | CCT heading No | NIMEXE code (1980)                            | Description                                           |
|------|----------|----------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      | (1)      | (2)            | (3)                                           | (4)                                                   |
| 0582 | 58 a)    | ex 58.01       | 58.01 ex 01 (more than 500 knots); 17; 30; 80 | Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not) |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 332, 27. 12. 1979, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 685/80**  
**of 20 March 1980**

**re-establishing the levying of customs duties on tapestries, hand-made, products of category 60 (code 0600), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2894/79 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2894/79 of 10 December 1979 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 4 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question, originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of tapestries, hand-made, products of category 60, the ceiling should be one tonne; whereas, on 7 March 1980, the amounts of imports into the Community of the products in question originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2894/79 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

As from 25 March 1980, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2894/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China :

| Code | Category | CCT heading No | NIMEXE code (1980) | Description                                                                                                                                                                                                                         |
|------|----------|----------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | (1)      | (2)            | (3)                | (4)                                                                                                                                                                                                                                 |
| 0600 | 60       | 58.03          | 58.03-00           | Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand :<br><br>Tapestries, hand-made |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1980.

*For the Commission*  
Étienne DAVIGNON  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 332, 27. 12. 1979, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 686/80**  
**of 20 March 1980**

**re-establishing the levying of customs duties on tapestries, hand-made, products of category 60 (code 0600), originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2894/79 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2894/79 of 10 December 1979 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 4 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question, originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of tapestries, hand-made, products of category 60, the ceiling should be one tonne; whereas, on 7 March 1980, the amounts of imports into the Community of the products in question originating in Hong Kong, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2894/79 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 25 March 1980, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2894/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Hong Kong:

| Code | Category | CCT heading No | NIMEXE code (1980) | Description                                                                                                                                                                                                                        |
|------|----------|----------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | (1)      | (2)            | (3)                | (4)                                                                                                                                                                                                                                |
| 0600 | 60       | 58.03          | 58.03-00           | Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand:<br><br>Tapestries, hand-made |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1980.

*For the Commission*  
Étienne DAVIGNON  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 332, 27. 12. 1979, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 687/80

of 20 March 1980

re-establishing the levying of customs duties on floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted, products of category 113 (code 1130), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2894/79 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2894/79 of 10 December 1979 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 4 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question, originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted, products of category 113, the ceiling should be one tonne; whereas, on 7 March 1980, the amounts of imports into the Community of the products in question originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2894/79 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 25 March 1980, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2894/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

| Code | Category | CCT heading No | NIMEXE code (1980) | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|----------|----------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | (1)      | (2)            | (3)                | (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1130 | 113      | 62.05 C        | 62.05 ex 20 ; 40   | Other made up textile articles (including dress patterns):<br>C. Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than of jute and other textile bast fibres falling within heading No 57.03, or of coir:<br>Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 332, 27. 12. 1979, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 688/80  
of 20 March 1980**

**on common arrangements for imports into the Benelux countries of dresses  
originating in Hungary**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3059/78 of 21 December 1978 on common rules for  
imports of certain textile products originating in  
certain third countries<sup>(1)</sup>, as last amended by Regula-  
tion (EEC) No 2143/79<sup>(2)</sup>, and in particular Articles  
11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78  
lays down the conditions on which quantitative limita-  
tions may be established; whereas imports into the  
Benelux countries of dresses (category 26), originating  
in Hungary, have exceeded the levels referred to in  
paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said  
Article 11, Hungary was notified on 20 December  
1979 of a request for consultations; whereas following  
those consultations it has been agreed to make the  
products in question subject to quantitative limitation  
for the years 1980, 1981 and 1982;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides  
for compliance with the quantitative limit to be  
ensured by means of a double-checking system in  
accordance with Annex V to Regulation (EEC) No  
3059/78;

Whereas the products in question exported from  
Hungary between 1 January 1980 and the date of  
entry into force of this Regulation must be set off  
against the quantitative limit for 1980;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Textile  
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Importation into the Benelux countries of the cate-  
gory of products originating in Hungary specified in  
the Annex hereto shall be subject to the quantitative  
limits given in that Annex and to the provisions of  
Article 2 (1).

*Article 2*

1. Products as referred to in Article 1 shipped from  
Hungary to the Benelux countries before the date of  
entry into force of this Regulation, which have not yet  
been released for free circulation shall be so released  
subject to the presentation of a bill of lading or other  
transport document proving that shipment actually  
took place before that date.

2. Imports of products shipped from Hungary to  
the Benelux countries after the entry into force of this  
Regulation shall be subject to the double-checking  
system described in Annex V to Regulation (EEC) No  
3059/78.

3. For purposes of paragraph 2, all quantities of  
products shipped from Hungary to the Benelux coun-  
tries between 1 January 1980 and the date of entry  
into force of this Regulation and released for free  
circulation shall be set off against the quantitative  
limits established for 1980.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the second  
day following its publication in the *Official Journal  
of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 20 March 1980.

*For the Commission*  
Wilhelm HAFERKAMP  
*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 248, 2. 10. 1979, p. 1.

## ANNEX

| Category | CCT heading No                              | NIMEXE code (1980)                                           | Description                                                                                                                                                                                                           | Non-member country | Member States | Unit         | Quantitative limit from 1 January to 31 December |      |      |
|----------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|--------------|--------------------------------------------------|------|------|
|          |                                             |                                                              |                                                                                                                                                                                                                       |                    |               |              | 1980                                             | 1981 | 1982 |
| 26       | 60.05<br>A II b) 4 cc) 11<br>22<br>33<br>44 |                                                              | Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :<br><br>A. Outer garments and clothing accessories :<br><br>II. Other                                                             | Hungary            | BNL           | 1 000 pieces | 170                                              | 179  | 187  |
|          | 61.02<br>B II e) 4 bb)<br>cc)<br>dd)<br>ee) | 60.05-41 ; 42 ;<br>43 ; 44<br><br>61.02-48 ; 52 ;<br>53 ; 54 | Women's, girls' and infants' outer garments :<br><br>B. Other :<br><br><br>Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres |                    |               |              |                                                  |      |      |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 689/80

of 21 March 1980

## altering the monetary compensatory amounts for certain milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 987/79<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2140/79<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 532/80<sup>(4)</sup>;

Whereas, when applying the monetary compensatory amounts for grated or powdered cheese, no account is taken of the dry matter content; whereas the difference in prices of those cheeses depends in particular on that content; whereas the monetary compensatory amounts should therefore be varied according to the dry matter content of the cheeses in question; whereas, at the same time, certain references in the notes in Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79 should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79 is amended as follows:

1. The entries relating to subheading 04.04 E II a) are amended as follows:

| CCT heading No | Description                                     | Notes | Amounts to be charged on imports and granted on exports |                                         |                           |
|----------------|-------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
|                |                                                 |       | Germany DM/100 kg (a)                                   | Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs/100 kg (a) | Netherlands Fl/100 kg (a) |
| 1              | 2                                               | 3     | 4                                                       | 5                                       | 6                         |
| 04.04 E II a)  | Of a fat content, by weight, in the dry matter: |       |                                                         |                                         |                           |
|                | — of less than 80 %                             | (6)   | 60.37                                                   | 194.6                                   | 13.42                     |
|                | — of 80 % or more                               | (6)   | 79.85                                                   | 257.4                                   | 17.75                     |

| CCT heading No | Description                                     | Notes | Amounts to be granted on imports and charged on exports |                      |                      |                      |
|----------------|-------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                |                                                 |       | United Kingdom £/100 kg (a)                             | Ireland £/100 kg (a) | Italy Lit/100 kg (a) | France FF/100 kg (a) |
| 1              | 2                                               | 3     | 7                                                       | 8                    | 9                    | 10                   |
| 04.04 E II a)  | Of a fat content, by weight, in the dry matter: |       |                                                         |                      |                      |                      |
|                | — of less than 80 %                             | (6)   | —                                                       | —                    | 2 884                | 40.92                |
|                | — of 80 % or more                               | (6)   | —                                                       | —                    | 3 815                | 54.11                |

<sup>(1)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 59, 4. 3. 1980, p. 21.

2. In note <sup>(2)</sup>, after the reference to Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), the following words are inserted :  
'or with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979).'
3. In note <sup>(4)</sup>, the reference in the fourth indent to Regulation (EEC) No 232/75 is deleted and in the fifth indent the coefficient '0.53 %' is replaced by '0.58 %'.
4. In the fourth paragraph of note <sup>(7)</sup>, after the reference to Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), the following words are inserted :  
'or with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979).'

#### *Article 2*

This Regulation shall enter into force on 24 March 1980.

However, the amendments set out in Article 1 (1) shall apply with effect from 28 April 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 690/80**  
**of 21 March 1980**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 675/80<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 March 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

<sup>(4)</sup> OJ No L 75, 21. 3. 1980, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 March 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

| <i>(ECU/100 kg)</i> |                                              |                     |
|---------------------|----------------------------------------------|---------------------|
| CCT heading No      | Description                                  | Levy                |
| 17.01               | Beet sugar and cane sugar, in solid form :   |                     |
|                     | A. White sugar ; flavoured or coloured sugar | 12.69               |
|                     | B. Raw sugar                                 | 8.14 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 % the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 691/80**  
**of 21 March 1980**  
**altering the export refunds on certain milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
804/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 1761/78<sup>(2)</sup>, and in  
particular Article 17 (4) thereof,

Whereas the export refunds on milk and milk  
products were fixed by Commission Regulation (EEC)  
No 626/80<sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 628/80 to the infor-  
mation known to the Commission that the export

refunds for the products listed in the Annex hereto  
should be altered to the amounts set out therein,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export refunds referred to in Article 17 of Regula-  
tion (EEC) No 804/68 on products exported in the  
natural state, as fixed in the Annex to Regulation  
(EEC) No 626/80, are hereby altered, in respect of the  
products set out in the Annex hereto, to the amounts  
set out therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 March  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 21 March 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 69, 15. 3. 1980, p. 5.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 21 March 1980 altering the export refunds for certain milk products

Heading Nos 04.02 and 23.07 of the Annex to Regulation (EEC) No 626/80 and the corresponding amounts shall read as follows :

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                              | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated) |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------|
| 04.02                | Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :                                                                                                   |         |                                                                          |
|                      | A. Not containing added sugar <sup>(2)</sup> :                                                                                                           |         |                                                                          |
|                      | II. Milk and cream, in powder or granules :                                                                                                              |         |                                                                          |
|                      | a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :                                                    |         |                                                                          |
|                      | 1. Not exceeding 1.5 %                                                                                                                                   | 0620 00 | 55.00                                                                    |
|                      | 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                                                              |         |                                                                          |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                                                     | 0720 00 | 55.00                                                                    |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                                                                                  | 0720 20 | 80.57                                                                    |
|                      | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                                                                                  | 0720 30 | 89.09                                                                    |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                                                         | 0720 40 | 100.00                                                                   |
|                      | 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %                                                                                                                 | 0820 00 | 102.60                                                                   |
|                      | 4. Exceeding 29 % :                                                                                                                                      |         |                                                                          |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                                                     | 0920 10 | 105.30                                                                   |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %                                                                                  | 0920 30 | 118.98                                                                   |
|                      | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %                                                                                  | 0920 40 | 123.72                                                                   |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %                                                                                  | 0920 50 | 140.21                                                                   |
|                      | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %                                                                                  | 0920 60 | 152.07                                                                   |
|                      | (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %                                                                                                         | 0920 70 | 163.94                                                                   |
|                      | b) Other, excluding products containing fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate, of a fat weight content <sup>(3)</sup> : |         |                                                                          |
|                      | 1. Not exceeding 1.5 %                                                                                                                                   | 1020 00 | 55.00                                                                    |
|                      | 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                                                              |         |                                                                          |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                                                     | 1120 10 | 55.00                                                                    |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                                                                                  | 1120 20 | 80.57                                                                    |
|                      | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                                                                                  | 1120 30 | 89.09                                                                    |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                                                         | 1120 40 | 100.00                                                                   |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                         | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated) |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd)    | 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %                                                                            | 1220 00 | 102.60                                                                   |
|                      | 4. Exceeding 29 % :                                                                                                 |         |                                                                          |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                | 1320 10 | 105.30                                                                   |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %                                             | 1320 30 | 118.98                                                                   |
|                      | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %                                             | 1320 40 | 123.72                                                                   |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %                                             | 1320 50 | 140.21                                                                   |
|                      | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %                                             | 1320 60 | 152.07                                                                   |
|                      | (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %                                                                    | 1320 70 | 163.94                                                                   |
|                      | III. Milk and cream, other than in powder or granules :                                                             |         |                                                                          |
|                      | a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a non-fat content by weight not exceeding 11 % : |         |                                                                          |
|                      | 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a lactic dry matter content :                            |         |                                                                          |
|                      | (aa) Of less than 15 % and of a fat content :                                                                       |         |                                                                          |
|                      | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                                   | 1420 12 | —                                                                        |
|                      | (22) Exceeding 3 %, by weight                                                                                       | 1420 22 |                                                                          |
|                      | For exports to :                                                                                                    |         |                                                                          |
|                      | — Countries near the Community                                                                                      |         | 7.29                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                |         | 9.24                                                                     |
|                      | (bb) Of 15 % or more and of a fat content :                                                                         |         |                                                                          |
|                      | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                                   | 1420 50 | —                                                                        |
|                      | (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %                                                              | 1420 60 | 18.15                                                                    |
|                      | (33) Exceeding 7.4 %                                                                                                | 1420 70 | 24.37                                                                    |
|                      | 2. Other, of a non fat lactic dry matter content :                                                                  |         |                                                                          |
|                      | (aa) Of less than 15 %, by weight                                                                                   | 1520 10 | 18.88                                                                    |
|                      | (bb) Of 15 % or more, by weight                                                                                     | 1520 20 | 28.91                                                                    |
|                      | b) Other, of a fat content, by weight :                                                                             |         |                                                                          |
|                      | 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :                                                  |         |                                                                          |
|                      | (aa) Of less than 15 % and of a fat content :                                                                       |         |                                                                          |
|                      | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                                   | 1620 70 | —                                                                        |
|                      | (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 %                                                              | 1630 00 | 7.29                                                                     |
|                      | (33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 %                                                             | 1630 10 | 18.88                                                                    |
|                      | (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 %                                                              | 1630 20 | 30.45                                                                    |
|                      | (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 %                                                              | 1630 30 | 53.13                                                                    |
|                      | (66) Exceeding 39 %                                                                                                 | 1630 40 | 91.91                                                                    |
|                      | (bb) Of 15 % or more and of a fat content :                                                                         |         |                                                                          |
|                      | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                                   | 1630 50 | —                                                                        |

| CCT heading No    | Description                                                                                                          | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd) | (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %                                                               | 1630 60 | 18.15                                                        |
|                   | (33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 %                                                             | 1630 70 | 24.37                                                        |
|                   | (44) Exceeding 8.9 %                                                                                                 | 1630 80 | 28.91                                                        |
|                   | 2. Exceeding 45 %                                                                                                    | 1720 00 | 104.83                                                       |
|                   | B. Containing added sugar :                                                                                          |         |                                                              |
|                   | I. Milk and cream, in powder or granules :                                                                           |         |                                                              |
|                   | ex b) Other, excluding whey :                                                                                        |         |                                                              |
|                   | 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :                |         |                                                              |
|                   | aa) Not exceeding 1.5 %                                                                                              | 2220 00 | 0.5500 (*)<br>per kg                                         |
|                   | bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                         |         |                                                              |
|                   | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                 | 2320 10 | 0.5500 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                                              | 2320 20 | 0.8057 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                                              | 2320 30 | 0.8909 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                     | 2320 40 | 1.0000 (*)<br>per kg                                         |
|                   | cc) Exceeding 27 % :                                                                                                 |         |                                                              |
|                   | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                 | 2420 10 | 1.0260 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                                                     | 2420 20 | 1.1898 (*)<br>per kg                                         |
|                   | 2. Other, of a fat content, by weight :                                                                              |         |                                                              |
|                   | aa) Not exceeding 1.5 %                                                                                              | 2520 00 | 0.5500 (*)<br>per kg                                         |
|                   | bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                         |         |                                                              |
|                   | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                 | 2620 10 | 0.5500 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                                              | 2620 20 | 0.8057 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                                              | 2620 30 | 0.8909 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                     | 2620 40 | 1.0000 (*)<br>per kg                                         |
|                   | cc) Exceeding 27 % :                                                                                                 |         |                                                              |
|                   | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                 | 2720 10 | 1.0260 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                                                     | 2720 20 | 1.1898 (*)<br>per kg                                         |
|                   | ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :                                             |         |                                                              |
|                   | ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % : |         |                                                              |

| CCT heading No    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Code                                                                                                                                                  | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd) | <p>(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content :</p> <p>(aa) Of less than 15 % and of a fat content :</p> <p>(11) Not exceeding 3 %, by weight</p> <p>(22) Exceeding 3 %, by weight<br/>for exports to :<br/>— Countries near the Community<br/>— Other destinations</p> <p>(bb) Of 15 % or more</p> <p>(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>ex 1. Not exceeding 45 % :</p> <p>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more</p> <p>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more</p> <p>(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %</p> <p>(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %</p> <p>(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %</p> <p>2. Exceeding 45 %</p> | <p>2810 11</p> <p>2810 12</p> <p>2810 15</p> <p>2810 20</p> <p>2910 70</p> <p>2910 76</p> <p>2910 80</p> <p>2910 85</p> <p>2910 90</p> <p>3010 00</p> | <p>— <sup>(4)</sup><br/>per kg</p> <p>0.0729 <sup>(4)</sup><br/>per kg</p> <p>0.0924 <sup>(4)</sup><br/>per kg</p> <p>17.43 <sup>(5)</sup></p> <p>29.92 <sup>(5)</sup></p> <p>17.43 <sup>(5)</sup></p> <p>29.92 <sup>(5)</sup></p> <p>0.3045 <sup>(4)</sup><br/>per kg</p> <p>0.5313 <sup>(4)</sup><br/>per kg</p> <p>0.9191 <sup>(4)</sup><br/>per kg</p> <p>1.0483 <sup>(4)</sup><br/>per kg</p> |
| 23.07             | <p>Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :</p> <p>ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs <sup>(8)</sup> :</p> <p>I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :</p> <p>a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch :</p> <p>(3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is <sup>(9)</sup> :</p> <p>(aa) Less than 30 %</p> <p>(bb) 30 % or more but less than 40 %</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>5700 13</p> <p>5700 23</p>                                                                                                                         | <p>—</p> <p>17.60</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                            | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated) |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------|
| 23.07<br>(cont'd)    | (cc) 40 % or more but less than 50 %                                                                                                                                   | 5700 33 | 23.10                                                                    |
|                      | (dd) 50 % or more but less than 60 %                                                                                                                                   | 5700 42 | 28.60                                                                    |
|                      | (ee) 60 % or more but less than 70 %                                                                                                                                   | 5700 52 | 34.10                                                                    |
|                      | (ff) 70 % or more                                                                                                                                                      | 5700 62 | 39.60                                                                    |
|                      | (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) :                         |         |                                                                          |
|                      | (aa) Less than 30 %                                                                                                                                                    | 5800 13 | —                                                                        |
|                      | (bb) 30 % or more but less than 40 %                                                                                                                                   | 5800 23 | 17.60                                                                    |
|                      | (cc) 40 % or more but less than 50 %                                                                                                                                   | 5800 32 | 23.10                                                                    |
|                      | (dd) 50 % or more but less than 60 %                                                                                                                                   | 5800 42 | 28.60                                                                    |
|                      | (ee) 60 % or more but less than 70 %                                                                                                                                   | 5800 52 | 34.10                                                                    |
|                      | (ff) 70 % or more but less than 75 %                                                                                                                                   | 5800 62 | 39.60                                                                    |
|                      | (gg) 75 % or more but less than 80 %                                                                                                                                   | 5800 72 | 42.35                                                                    |
|                      | (hh) 80 % or more                                                                                                                                                      | 5800 82 | 45.10                                                                    |
|                      | (II) Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) : |         |                                                                          |
|                      | (a) 50 % or more but less than 60 %                                                                                                                                    | 5900 12 | 28.60                                                                    |
|                      | (b) 60 % or more but less than 70 %                                                                                                                                    | 5900 22 | 34.10                                                                    |
|                      | (c) 70 % or more but less than 80 %                                                                                                                                    | 5900 32 | 39.60                                                                    |
|                      | (d) 80 % or more                                                                                                                                                       | 5900 42 | 45.10                                                                    |

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.  
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.  
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :  
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,  
and, in particular,  
— the lactose content of the added whey.
- (3) Products falling within subheading 04.02 A II b) and denatured in accordance with Annex III to Regulation (EEC) No 2054/76 are also included.
- (4) The weight of added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.  
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :  
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;  
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.  
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :  
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,  
and, in particular,  
— the lactose content of the added whey.
- (5) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :  
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :  
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then  
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;  
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.  
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :  
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,  
and, in particular,  
— the lactose content of the added whey.
- (6) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- (7) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.
- (8) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing skimmed-milk powder and either fish meal of fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron (as ferrous sulphate) and/or more than 1.2 g of copper (as copper sulphate) in 100 kg of product.
- (9) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :  
— the skimmed-milk powder content, by weight,  
— the content by weight of the added whey and/or lactose, and  
— the lactose content of the added whey  
per 100 kg of finished product.
- (10) Plastic packings of a rigid nature and wrappings of aluminium foil and parchment paper, as well as paper treated with paraffin, and tins will be considered as immediate packings put up for retail sale.
- N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Andorra, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.  
— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.  
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

---

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

## EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURONORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (\*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

|              |        |                                                                                                                                                     | <i>Price<br/>in £</i> |
|--------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| (*) EURONORM | 21-78  | General technical delivery requirements for steel and iron and steel products — second edition . . . . .                                            | 1.80                  |
| (*) EURONORM | 56-77  | Hot-rolled equal angles (with radiused root and toes) — second edition . . . . .                                                                    | 0.60                  |
| (*) EURONORM | 57-78  | Hot-rolled unequal angles (with radiused root and toes) — second edition . . . . .                                                                  | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 58-78  | Hot-rolled flats for general purposes — second edition . . . . .                                                                                    | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 59-78  | Hot-rolled square bars for general purposes — second edition . . . . .                                                                              | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 60-77  | Hot-rolled round bars for general purposes — second edition . . . . .                                                                               | 0.60                  |
| (*) EURONORM | 67-78  | Hot-rolled bulb flats — second edition . . . . .                                                                                                    | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 75-78  | Chemical analysis of ferrous materials — Determination of the molybdenum in steels and cast irons — Photometric method — . . . . .                  | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 124-77 | Verification of Vickers hardness-testing machines . . . . .                                                                                         | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 125-77 | Verification of Brinell hardness-testing machines . . . . .                                                                                         | 0.60                  |
| (*) EURONORM | 126-77 | Semi-processed steel strip for the construction of magnetic circuits . . . . .                                                                      | 1.60                  |
| (*) EURONORM | 127-77 | Calibration of reference blocks for use with Vickers hardness-testing machines . . . . .                                                            | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 128-77 | Calibration of reference blocks for use with Brinell hardness-testing machines . . . . .                                                            | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 134-78 | Chemical analysis of ferrous materials — Determination of aluminium in non-alloy steels — Method by atomic absorption spectrophotometry — . . . . . | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 145-78 | Tinplate and blackplate in sheet form — Qualities, dimensions and tolerances — . . . . .                                                            | 2.65                  |

The following is a list of all the EURONORMS so far published:

|                               |       |                                                                                                                                        |      |
|-------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| (*) Information circular No 1 |       | Standard samples for the chemical analysis of iron and steel products, second edition (1974) . . . . .                                 | 1.85 |
| EURONORM                      | 1-55  | Fontes et ferro-alliages . . . . .                                                                                                     | 1.35 |
| EURONORM                      | 2-57  | Essai de traction pour l'acier . . . . .                                                                                               | 0.85 |
| EURONORM                      | 3-55  | Essai de dureté Brinell pour l'acier . . . . .                                                                                         | 0.60 |
| EURONORM                      | 4-55  | Essai de dureté Rockwell, échelles B et C pour l'acier . . . . .                                                                       | 0.60 |
| EURONORM                      | 5-55  | Essai de dureté Vickers pour l'acier . . . . .                                                                                         | 0.60 |
| EURONORM                      | 6-55  | Essai de pliage pour l'acier . . . . .                                                                                                 | 0.60 |
| EURONORM                      | 7-55  | Essai de résilience Charpy pour l'acier . . . . .                                                                                      | 0.60 |
| EURONORM                      | 8-55  | Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier . . . . .                                | 0.60 |
| EURONORM                      | 9-55  | Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier . . . . .                                               | 0.60 |
| EURONORM                      | 11-55 | Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclus . . . . .                            | 0.75 |
| EURONORM                      | 12-55 | Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm . . . . .                                               | 0.60 |
| EURONORM                      | 13-55 | Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm . . . . .                                       | 0.60 |
| EURONORM                      | 14-67 | Essai d'emboutissage à flans bloqués . . . . .                                                                                         | 0.60 |
| EURONORM                      | 15-70 | Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface . . . . .                   | 0.60 |
| EURONORM                      | 16-70 | Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités . . . . .                    | 0.75 |
| EURONORM                      | 17-70 | Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances . . . . .               | 1.60 |
| EURONORM                      | 18-57 | Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes . . . . .                                                              | 0.60 |
| EURONORM                      | 19-57 | Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles . . . . .                                                                               | 0.60 |
| (*) EURONORM                  | 20-74 | Definition and classification of grades of steel, second edition . . . . .                                                             | 1.20 |
| EURONORM                      | 21-62 | Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier . . . . .                                                      | 0.60 |
| EURONORM                      | 22-70 | Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée . . . . .                                      | 0.75 |
| EURONORM                      | 23-71 | Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy . . . . .                                                           | 1.35 |
| EURONORM                      | 24-62 | Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . . . .                                                        | 0.60 |
| EURONORM                      | 25-72 | Aciers de construction d'usage général . . . . .                                                                                       | 1.85 |
| (*) EURONORM                  | 27-74 | Designation of steels, third edition . . . . .                                                                                         | 1.80 |
| EURONORM                      | 28-69 | Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités . . . . .                    | 1.20 |
| EURONORM                      | 29-69 | Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . . | 0.85 |
| EURONORM                      | 30-69 | Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités . . . . .                                    | 1.00 |
| EURONORM                      | 31-69 | Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .                                              | 0.60 |

|                |                                                                                                                                                                                                                      |      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| EURONORM 33-70 | Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme . . . . .                                          | 0-75 |
| EURONORM 34-62 | Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage . . . . .                                                                                                                                      | 0-60 |
| EURONORM 36-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .                                    | 0-60 |
| EURONORM 37-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .                                     | 0-75 |
| EURONORM 38-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . . | 0-60 |
| EURONORM 40-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique . . . . .                                                                              | 0-60 |
| EURONORM 41-65 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique . . . . .                                                                                  | 0-60 |
| EURONORM 42-66 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .                                                         | 0-60 |
| EURONORM 43-72 | Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités . . . . .                                                                                                      | 1-10 |
| EURONORM 44-63 | Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage . . . . .                                                                                                                                                   | 0-60 |
| EURONORM 45-63 | Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V . . . . .                                                                                                                                                    | 0-60 |
| EURONORM 46-68 | Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales . . . . .                                                                                                                   | 1-10 |
| EURONORM 48-65 | Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .                                                                                                      | 0-60 |
| EURONORM 49-72 | Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus . . . . .                                                                                                                          | 0-60 |
| EURONORM 50-72 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique . . . . .                                                                                            | 0-85 |
| EURONORM 51-70 | Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .                                                                                      | 0-60 |
| EURONORM 52-67 | Vocabulaire du traitement thermique . . . . .                                                                                                                                                                        | 8-15 |
| EURONORM 53-62 | Poutrelles à larges ailes à faces parallèles . . . . .                                                                                                                                                               | 0-60 |
| EURONORM 54-63 | Petits fers U laminés à chaud . . . . .                                                                                                                                                                              | 0-60 |
| EURONORM 55-63 | Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud . . . . .                                                                                                                                                  | 0-60 |
| EURONORM 56-65 | Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud . . . . .                                                                                                                                              | 0-60 |
| EURONORM 57-65 | Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud . . . . .                                                                                                                                            | 0-60 |
| EURONORM 58-64 | Plats laminés à chaud pour usages généraux . . . . .                                                                                                                                                                 | 0-60 |
| EURONORM 59-64 | Carrés laminés à chaud pour usages généraux . . . . .                                                                                                                                                                | 0-60 |
| EURONORM 60-65 | Ronds laminés à chaud pour usages généraux . . . . .                                                                                                                                                                 | 0-60 |
| EURONORM 61-71 | Hexagones laminés à chaud . . . . .                                                                                                                                                                                  | 0-60 |
| EURONORM 65-67 | Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets . . . . .                                                                                                                                                          | 0-60 |
| EURONORM 66-67 | Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud . . . . .                                                                                                                                                          | 0-60 |
| EURONORM 67-69 | Plats à boudins laminés à chaud . . . . .                                                                                                                                                                            | 0-60 |
| EURONORM 70-71 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique . . . . .                                                                                   | 0-60 |
| EURONORM 71-71 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique . . . . .                                                                                 | 0-60 |
| EURONORM 72-71 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique . . . . .                                                                                               | 0-60 |
| EURONORM 74-72 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique . . . . .                                                                                      | 0-60 |
| EURONORM 76-66 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique . . . . .                                                                             | 0-60 |
| EURONORM 77-63 | Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité . . . . .                                                                                                                                                      | 1-00 |
| EURONORM 78-63 | Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions . . . . .                                                                                                                                              | 0-60 |
| EURONORM 79-69 | Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions . . . . .                                                                                                                          | 0-85 |
| EURONORM 80-69 | Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                         | 1-10 |
| EURONORM 81-69 | Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimension, poids, tolérances . . . . .                                                                                                                                        | 0-60 |
| EURONORM 83-70 | Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                                    | 2-70 |
| EURONORM 84-70 | Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                                           | 2-20 |
| EURONORM 85-70 | Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                                           | 1-00 |
| EURONORM 86-70 | Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                | 1-70 |
| EURONORM 87-70 | Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4) . . . . .                                                                                                                                        | 2-20 |
| EURONORM 88-71 | Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                                              | 1-85 |
| EURONORM 89-71 | Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                           | 1-10 |

|                     |                                                                                                                                                                                                                |      |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| EURONORM 90-71      | Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                        | 0-85 |
| EURONORM 91-70      | Larges plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . .                                                                                                                         | 0-60 |
| (*) EURONORM 92-75  | Hot-rolled flats for spring leaves . . . . .                                                                                                                                                                   | 0-60 |
| EURONORM 93-71      | Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage                                                                                                                        | 0-60 |
| EURONORM 94-73      | Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                                    | 0-60 |
| EURONORM 98-71      | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique . . . . .                                                                                 | 0-60 |
| EURONORM 100-72     | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique . . . . .                                                                                | 0-60 |
| EURONORM 103-71     | Détermination micrographique de la grosseur du grain ferrique ou austénitique des aciers                                                                                                                       | 3-15 |
| EURONORM 104-70     | Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés . . . . .                                                                                           | 0-60 |
| EURONORM 105-71     | Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation . . . . .                                                                                                                        | 0-60 |
| EURONORM 106-71     | Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés, laminées à froid et à chaud . . . . .                                                                                                                       | 1-70 |
| (*) EURONORM 107-75 | Grain oriented magnetic sheet and strip . . . . .                                                                                                                                                              | 2-20 |
| EURONORM 108-72     | Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances . . . . .                                                                                                     | 0-60 |
| EURONORM 109-72     | Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces . . . . .                                                                    | 1-10 |
| (*) EURONORM 111-77 | Continuously hot-rolled non-coated mild unalloyed steel sheet and strip for cold-forming — Quality standard . . . . .                                                                                          | 0-80 |
| EURONORM 113-72     | Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3 . . . . .                                                                                                                              | 2-20 |
| EURONORM 114-72     | Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß) . . . . . | 0-60 |
| EURONORM 116-72     | Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel .                                                                                                                         | 0-60 |
| (*) EURONORM 117-75 | Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales) . . . . .                                                                                               | 1-70 |
| (*) EURONORM 118-75 | Methods for determining the magnetic properties of magnetic steel sheet with the 25 cm Epstein square . . . . .                                                                                                | 1-70 |
| EURONORM 119-74     | Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fascicule 1 à fascicule 5 . . . . .                                                                                               | 4-40 |
| EURONORM 120-72     | Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier . . . . .                                                                                                                                               | 0-60 |
| EURONORM 121-72     | Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey) . . . . .             | 0-60 |
| (*) EURONORM 122-75 | Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales) . . . . .                                                                                                                            | 1-70 |
| (*) EURONORM 123-75 | High temperature tests — Creep test for steel . . . . .                                                                                                                                                        | 1-10 |
| (*) EURONORM 129-76 | Nickel alloy steel plate and strip for application at low temperature — Quality requirements . . . . .                                                                                                         | 1-70 |
| (*) EURONORM 130-77 | Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Quality standard . . . . .                                                                                                        | 0-60 |
| (*) EURONORM 131-77 | Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Tolerances on dimensions and shape . . . . .                                                                                      | 0-60 |

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

*in the Federal Republic of Germany:*

Beuth Verlag GmbH  
Burggrafenstraße 4-10, 1 Berlin 30

*in Belgium and Luxembourg:*

Institut belge de normalisation — IBN —  
avenue de la Brabançonne 29, 1040 Bruxelles

*in Denmark:*

Dansk Standardiseringsråd,  
Arehøjvej 12, DK 2 900 — Hellerup

*in France:*

Association française de normalisation — AFNOR —  
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris

*in Ireland:*

Institute for Industrial Research and Standards,  
Ballymun Road, Dublin 9

*in Italy:*

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —  
Piazza A. Diaz, 2, Milan

*in the Netherlands:*

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —  
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

*in the United Kingdom:*

British Standards Institution (BSI),  
2 Park Street, London W1A 2 BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.

